

Министерство образования и науки Республики Татарстан
государственное автономное профессиональное
образовательное учреждение
«Нурлатский аграрный техникум»

Согласовано
Заместитель директора по ТО

Т.Н. Т.Н. Таймуллина
«10» 06 2022 г.



Утверждаю
Директор ГАПОУ «НАТ»

А.А.Граф
2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

«ОУД.03 Иностранный язык»

для специальности

38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям)

Рассмотрена на заседании
предметно-цикловой комиссии
общеобразовательных дисциплин

Протокол № 8

от « 8 » 04 2022 г.

Председатель ПЦК Ваг

Вагапова З.М.

Программа разработана на основе примерной программы общеобразовательной учебной дисциплины «Иностранный язык» для профессиональных образовательных организаций и в соответствии с Рекомендациями по организации получения среднего общего образования в пределах освоения образовательных программ среднего профессионального образования на базе основного общего образования с учетом требований федеральных государственных образовательных стандартов и получаемой профессии или специальности среднего профессионального образования (письмо Департамента государственной политики в сфере подготовки рабочих кадров и ДПО Минобрнауки России от 17.03.2015 №06-259).

Организация-разработчик: ГАПОУ «НАТ»

Разработчик: Буркова Елена Ивановна, преподаватель

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	7
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	17
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	18

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы среднего профессионального образования в соответствии с ФГОС по специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям)

1.2. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: дисциплина «Иностранный язык» является учебным предметом обязательной предметной области «Иностранные языки» ФГОС среднего общего образования (ОУБ 03), входит в общеобразовательный цикл учебного плана ОПОП СПО на базе основного общего образования с получением среднего образования по специальности: 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям).

Освоение данной дисциплины необходимо обучающемуся для успешного изучения дисциплин профессионально направленного модуля.

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины.

Содержание программы учебной дисциплины «Английский язык» направлено на достижение следующих **целей:**

- формирование представлений об английском языке как о языке международного общения и средстве приобщения к ценностям мировой культуры и национальных культур;
- формирование коммуникативной компетенции, позволяющей свободно общаться на английском языке в различных формах и на различные темы, в том числе в сфере профессиональной деятельности, с учетом приобретенного словарного запаса, а также условий, мотивов и целей общения;
- формирование и развитие всех компонентов коммуникативной компетенции: лингвистической, социолингвистической, дискурсивной, социокультурной, социальной, стратегической и предметной;
- воспитание личности, способной и желающей участвовать в общении на межкультурном уровне;
- воспитание уважительного отношения к другим культурам и социальным субкультурам.

Освоение содержания учебной дисциплины «Иностранный язык» обеспечивает достижение студентами следующих **результатов:**

- **личностных:**
 - сформированность ценностного отношения к языку как культурному феномену и средству отображения развития общества, его истории и духовной культуры;
 - сформированность широкого представления о достижениях национальных культур, о роли английского языка и культуры в развитии мировой культуры;
 - развитие интереса и способности к наблюдению за иным способом мирозидения;
 - осознание своего места в поликультурном мире; готовность и способность вести диалог на английском языке с представителями других культур, достигать взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать в различных областях для их достижения; умение проявлять толерантность к другому образу мыслей, к иной позиции партнера по общению;

- готовность и способность к непрерывному образованию, включая самообразование, как в профессиональной области с использованием английского языка, так и в сфере английского языка;

• **метапредметных:**

- умение самостоятельно выбирать успешные коммуникативные стратегии в различных ситуациях общения;
- владение навыками проектной деятельности, моделирующей реальные ситуации межкультурной коммуникации;
- умение организовать коммуникативную деятельность, продуктивно общаться и взаимодействовать с ее участниками, учитывать их позиции, эффективно разрешать конфликты;
- умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, используя адекватные языковые средства;

• **предметных:**

- сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;
- владение знаниями о социокультурной специфике англоговорящих стран и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и англоговорящих стран;
- достижение порогового уровня владения английским языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями английского языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;
- сформированность умения использовать английский язык как средство для получения информации из англоязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

Учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем 112 часов, в том числе: консультации 4 часа.

форма контроля – накопительная система оценок;

форма аттестации – дифференцированный зачет.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем (всего)	112
в том числе:	
практические занятия	108
консультации	4
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия и самостоятельная работа.	Объем часов	Уровень усвоения
Основное содержание			
Раздел 1 Описание человека (внешность, национальность, образование, личностные качества, род занятий)		4	
Тема 1.1. О себе. Знакомство. Правила чтения. ПЗ	Содержание учебного материала Цели, задачи изучения учебной дисциплины «Английский язык». Основные варианты английского языка, их сходство и различия. Введение лексики. Диалог «Знакомство». Беседа по теме. Правила чтения.	2	2
Тема 1.2. Формы глагола to be в настоящем простом времени. ПЗ	Содержание учебного материала Повторение форм глагола to be в настоящем времени. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Монологические высказывания студентов о себе.	2	2
Раздел 2. Семья и семейные отношения, домашние обязанности		6	
Тема 2.1. Семья. Настоящее простое время. ПЗ	Содержание учебного материала Повторение лексики по теме «Семья». Совершенствование навыков чтения. Беседа по теме. Употребление настоящего простого времени. Слова-указатели. Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений.	2	1

Тема 2.2. Семья ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики по теме. Изучающее чтение. Выполнение послетекстовых упражнений.	2	1
Тема 2.3. Моя семья. ПЗ	Содержание учебного материала Закрепление ЛЕ. Беседа. Монологическая речь по теме.	2	2
Раздел 3 Описание жилища и учебного заведения		6	
Тема 3.1. Дом.оборот there is are ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Беседа по теме. Повторение употребления оборота there is are. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	1
Тема 3.2. Мой дом. ПЗ	Содержание учебного материала Введение новых ЛЕ по теме. Поисковое чтение. Беседа по теме.	2	2
Тема 3.3. Британские дома. ПЗ	Содержание учебного материала Правила чтения. Закрепление ЛЕ. Монологическая речь по теме. Просмотровое чтение.	2	2
Раздел 4 Распорядок дня студента колледжа.		6	
Тема 4.1. Мой день. Время. Имя числительное. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Числительные, некоторые особенности их употребления. Предлоги времени. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	1
Тема 4.2. Рабочий день. Имя числительное. Тест ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Ознакомительное чтение. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	3
Тема 4.3. Мой день ПЗ	Содержание учебного материала Монологическая речь по теме. Закрепление ЛЕ, предлогов времени.	2	2
Раздел 5. Классная комната Кабинет		6	
Тема 5.1 Беседа по теме «Техникум. Кабинет». Образование множественного числа существительных ПЗ	Содержание учебного материала Совершенствование навыков чтения. Беседа по теме «Техникум. Кабинет» Образование множественного числа существительных. Предлоги места и направления. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	1

Тема 5.2. Наш техникум ПЗ	Содержание учебного материала Введение новых ЛЕ по теме. Ознакомительное чтение. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	2
Тема 5.3. Наш кабинет ПЗ	Содержание учебного материала Закрепление лексики. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Беседа по теме «Кабинет мечты». Множественное число. Тест.	2	3
Раздел 6 Хобби, досуг.		4	
Тема 6.1. Мои увлечения. Употребление инфинитива и герундия после глаголов like, dislike etc. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Беседа по теме. Знакомство с глаголами, после которых употребляется и инфинитив, и герундий. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	1
Тема 6.2. Хобби, досуг ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики по теме. Изучающее чтение. Беседа.	2	2
Раздел 7 Описание местоположения объекта (адрес, как найти)		6	
Тема 7.1. Описание местоположения объекта. Образование специальных вопросов ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики по теме. Написание адреса проживания. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Диалог по теме. Образование специальных вопросов. Наречия и выражения места и направления.	2	1
Тема 7.2. Прогулка по городу ПЗ	Содержание учебного материала Введение новых ЛЕ. Изучающее чтение по теме. Диалог. Наречия и выражения места и направления.	2	2
Тема 7.3. Дорожное движение в Великобритании. ПЗ	Содержание учебного материала Поисковое чтение. Образование вопросительных предложений. Диалог по теме.	2	2
Раздел 8. Еда		6	

Тема 8.1. Продукты. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Выполнение заданий по теме. Беседа. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Употребление a lot of, much, many, a little, little, a few, few. Выполнение грамматических упражнений.	2	1
Тема 8.2. Британская еда. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Изучающее чтение текста. Семейные традиции.	2	2
Тема 8.3. Приготовление блюда ПЗ	Содержание учебного материала Изучающее чтение. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Приготовление блюда по рецепту.	2	2
Раздел 9 Магазины, товары, совершение покупок		4	
Тема 9.1. Виды магазинов. Неопределенные местоимения. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Выполнение заданий по теме. Беседа. Неопределенные местоимения. Грамматический практикум.	2	1
Тема 9.2. Магазины и покупки. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Ознакомительное чтение. Аудирование.	2	2
Раздел 10 Физкультура и спорт, здоровый образ жизни		6	
Тема 10.1. Спорт. Степени сравнения прилагательных. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики по теме. Диалог. Степени сравнения прилагательных. Грамматический практикум. Глаголы go, do, play	2	1
Тема 10.2. Виды спорта и игры. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Просмотровое чтение. Аудирование. Степени сравнения прилагательных. Тест.	2	3
Тема 10.3. Спорт в нашей жизни. Здоровье. ПЗ	Содержание учебного материала Закрепление лексики. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	2
Раздел 11. Экскурсии и путешествия		4	
Тема 11.1. Настоящее длительное время. Конструкция to be going to do smth. ПЗ	Содержание учебного материала Совершенствование навыков чтения. Настоящее длительное время. Знакомство с конструкцией to be going to do smth. Наречия и словосочетания. Диалог.	2	1

Тема 11.2. Планирование путешествия. Настоящее длительное время. ПЗ	Содержание учебного материала Изучающее чтение. Образование настоящего длительного времени. Грамматический практикум	2	2
Раздел 12. Москва: ее прошлое и настоящее		4	
Тема 12.1. Прошедшее простое время. Конструкция used to. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Употребление и образование прошедшего простого времени. Грамматический практикум.	2	1
Тема 12.2. Москва. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Ознакомительное чтение. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	2
Раздел 13. Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство		4	
Тема 13.1. Россия. Будущее простое время. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Употребление и образование будущего простого времени. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	1
Тема 13.2. Достопримечательности нашей страны. ПЗ	Содержание учебного материала Аудирование. Монологическая речь.	2	2
Раздел 14. Англоговорящие страны, географическое положение, климат, флора, фауна, национальные символы, государственное политическое устройство, достопримечательности, традиции.		4	
14.1. Великобритания. Страдательный залог. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Образование и употребление страдательного залога. Расширение кругозора по страноведению.	2	1

Тема 14.2. Великобритания. Путешествие по странам изучаемого языка. Тест. ПЗ	Содержание учебного материала Закрепление лексики. Монологическая речь по теме. Изучающее чтение. Выполнение послетекстовых заданий.	2	3
Раздел 15 Обычаю, традиции, суеверия.		4	
Тема 15.1. Праздники. Статьи с географическими названиями. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Знакомство с употреблением статей с географическими названиями.	2	1
Тема 15.2. Традиции стран изучаемого языка. ПЗ	Содержание учебного материала Введение ЛЕ. Изучающее чтение. Выполнение послетекстовых заданий	2	2
Раздел 16 Город, сельская местность		4	
Тема 16.1. Беседа по теме. Герундий. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Знакомство с герундием. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	1
Тема 16.2. Преимущества и недостатки жизни в селе и городе. ПЗ	Содержание учебного материала Введение ЛЕ. Ознакомительное чтение.	2	2
Раздел 17. Олимпийское движение		4	
Тема 17.1. Беседа по теме. Настоящее совершенное и прошедшее совершенное. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Образование настоящего совершенного и прошедшего совершенного времени.	2	1
Тема 17.2. Олимпийские игры. ПЗ	Содержание учебного материала Введение ЛЕ. Просмотровое чтение. Выполнение послетекстовых заданий	2	2
Раздел 18. Искусство и культура.		4	

Тема 18.1. Беседа по теме. Модальные глаголы. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. употребление модальных глаголов.	2	1
Тема 18.2. Наследие русского искусства. ПЗ	Содержание учебного материала Введение ЛЕ. Изучающее чтение. Выполнение послетекстовых заданий	2	2
Раздел 19. Чудеса света.		6	
Тема 19.1. Храм Артемиды в Эфесе. Условные предложения. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Знакомство с условными предложениями.	2	1
Тема 19.2. Чудеса света. ПЗ	Содержание учебного материала Введение ЛЕ. Изучающее чтение. Выполнение послетекстовых заданий	2	2
Тема 19.3. Условные предложения. ПЗ	Содержание учебного материала Аудирование. Монологическая речь по теме. Условные предложения.	2	2
Раздел 20. Природа и человек (климат, погода, экология)		6	
Тема 20.1. Беседа по теме. Согласование времен. ПЗ	Содержание учебного материала Беседа по теме. Согласование времен. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Ознакомительное чтение.	2	1
Тема 20.2. Защита окружающей среды. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики по теме. Изучающее чтение.	2	2
Тема 20.3. Природа и человек. Прямая и косвенная речь. ПЗ	Содержание учебного материала Аудирование. Монологическая речь по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	2
Профессионально ориентированное содержание			

Раздел 21. Достижения и инновации в области науки и техники		4	
Тема 21.1. Достижения и инновации в области естественных наук. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики. Выполнение устно-речевых упражнений.	2	1
Тема 21.2 Научные достижения. ПЗ	Содержание учебного материала Изучающее чтение. Выполнение послетекстовых упражнений.	2	2
Раздел 22. Современные компьютерные технологии в промышленности.		10	
Тема 22.1. Современные компьютерные технологии в промышленности. ПЗ	Содержание учебного материала Введение лексики по теме. Выполнение устно-речевых упражнений.	2	1
Тема 22.2. Профессиональные умения для получения хорошей работы. ПЗ	Содержание учебного материала Изучающее чтение. Беседа по тексту.	2	2
	Консультация.	4	2
Тема 22.5. Дифференцированный зачет. ПЗ	Содержание учебного материала Систематизация изученного материала. Контроль полученных знаний.	2	3
Итого:		112ч.	

Уровни освоения учебного материала:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ “ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК”

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

стол учительский, столы и стулья для учащихся, географическая и политическая карта Великобритании.

Технические средства обучения: компьютер, проектор, экран, нетбук, Колонки.

3.2. Информационное обеспечение обучения. Перечень учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной и основной литературы.

ЛИТЕРАТУРА

Для студентов:

- 1) Голицынский Ю.Б. Грамматика, сборник упражнений для учащихся. – Спб.:Каро, 2017.
- 2) Мюллер В.К. Англо-русский и Русско-английский словари. М.: Эксмо, 2015.
- 3) Романов А.С. Англо-русский и Русско-английский словари. М.: Юнвес, 2017.
- 4) Агабекян И.П. Английский язык. - Ростов н/Д: Феникс, 2015.
- 5) Голубев А.П., Коржавый А.П., Смирнова И.Б. Английский язык для технических специальностей = English for Technical Colleges: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования. — М., 2015.
- 6) Безкоровайная Г.Т. Planet of English: учебник английского языка для учреждений СПО — М., 2016.
- 7) Лаврик Г.В. Planet of English.Social and Financial Services Practice Book- Английский язык. Практикум для профессий и специальностей социально-экономического профиля СПО: учебное пособие-М.: Издательский центр «Академия», 2015.-96 с.

Для преподавателей:

Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

Приказ Минобрнауки России от 17 мая 2012 г. № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования».

Приказ Минобрнауки России от 29 декабря 2014 г. № 1645 «О внесении изменений в приказ Министерства образования и науки Российской Федерации

от 17 мая 2012 г. № 413 “Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования”».

Письмо Департамента государственной политики в сфере подготовки рабочих кадров и ДПО Минобрнауки России от 17 марта 2015 г. № 06-259 «Рекомендации по организации получения среднего общего образования в пределах освоения образовательных программ среднего профессионального образования на базе основного общего образования с учетом требований федеральных государственных образовательных стандартов и получаемой профессии или специальности среднего профессионального образования».

Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. — М., 2014.

Ларина Т.В. Основы межкультурной коммуникации. – М., 2015 *Шукин А.Н.,*

Фролова Г.М. Методика преподавания иностранных языков. — М., 2015.

Интернет-ресурсы

www.lingvo-online.ru (более 30 англо-русских, русско-английских и толковых словарей общей и отраслевой лексики).

www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy (Macmillan Dictionary с возможностью прослушать произношение слов). www.britannica.com (энциклопедия «Британника»).

www.ldoceonline.com (Longman Dictionary of Contemporary English).

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<ul style="list-style-type: none"> • личностных: <ul style="list-style-type: none"> - сформированность ценностного отношения к языку как культурному феномену и средству отображения развития общества, его истории и духовной культуры - сформированность широкого представления о достижениях национальных культур, о роли английского языка и культуры в развитии мировой культуры; – развитие интереса и способности к наблюдению за иным способом мировидения; - осознание своего места в поликультурном мире; готовность и способность вести диалог на английском языке с представителями других культур, достигать взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать в различных областях для их достижения; умение проявлять толерантность к другому образу мыслей, к иной позиции партнера по общению; - готовность и способность к непрерывному образованию, включая самообразование, как в профессиональной области с использованием английского языка, так и в сфере английского языка; • метапредметных: <ul style="list-style-type: none"> - умение самостоятельно выбирать успешные коммуникативные стратегии в различных ситуациях общения; - владение навыками проектной деятельности, моделирующей реальные ситуации межкультурной коммуникации; - умение организовать коммуникативную деятельность, продуктивно общаться и взаимодействовать с ее участниками, учитывать их позиции, эффективно разрешать конфликты; - умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, используя адекватные языковые средства; • предметных: <ul style="list-style-type: none"> –сформированность коммуникативной языковой компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента 	<p>Текущий контроль: Оценка результатов выполнения практических работ. Оценка выполнения самостоятельных работ. Тест. Устный опрос. Письменный опрос.</p> <p>Промежуточный контроль: - Дифференцированный зачет</p>

межкультурного общения в современном поликультурном мире;

- владение знаниями о социокультурной специфике англоговорящих стран и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и англоговорящих стран;

- достижение порогового уровня владения английским языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями английского языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;

- сформированность умения использовать английский язык как средство для получения информации из англоязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.



Продублировано, пронумеровано, скреплено печатью

Институт технической диагностики

Секретарь: Мухтарова

Г.А. Мухтарова

1 листов